





COLONY OF  
 SOUTH  
 AUSTRALIA  
 Established 1834

Established 1788

# VICTORIAN LITERATURE AND CULTURE

## CONTENTS

### VOLUME 42, NUMBER 3

---

#### EDITORS' TOPIC: VICTORIAN INDIA

Guest Editors: Mary Ellis Gibson and Melissa Richard

Introduction	
Cultural Permutations: English in India, India in England	325
MARY ELLIS GIBSON	
The Epistemological Problem of British India in Rudyard Kipling's "The Man Who Would Be King"	335
ALBERT D. PIONKE	
"Not Altogether Unpicturesque": Samuel Bourne and the Landscaping of the Victorian Himalaya	351
SANDEEP BANERJEE	
Picturing the Indian Tiger: Imperial Iconography in the Nineteenth Century	369
RALPH CRANE AND LISA FLETCHER	
The Squab and the Idler: A Cosmopolitan – Colonial Dialogue in the <i>Calcutta Star</i> between William Thackeray and James Hume	387
GARY SIMONS	
When Ditchers and Jack Tars Collide: Benefit Theatricals at the <i>Calcutta</i> Lyric Theatre in the Wake of the Indian Mutiny	407
MARY ISBELL	
Little Henry's Burdens: Colonization, Civilization, Christianity, and the Child	425
KIRAN MASCARENHAS	
Indian Mutiny/English Mutiny: National Governance in Charlotte Yonge's <i>The Clever Woman of the Family</i>	439
KATE LAWSON	
Edith Maturin and the <i>Wide World Magazine</i> : New Woman Rewritings of Imperial Adventure	457
SIGRID ANDERSON CORDELL	
Troubling Conjugal Loyalties: The First Indian Novel in English and the Transimperial Framework of Sensation	475
SUKANYA BANERJEE	
Between Two Worlds: Racial Identity in Alice Perrin's <i>The Stronger Claim</i>	491
MELISSA EDMUNDSON MAKALA	
The <i>Real</i> Bayadère Meets the Ballerina on the Western Stage	509
MOLLY ENGELHARDT	
Beyond Bengal: Gender, Education, and the Writing of Colonial Indian History	535
BENJAMIN D. O'DELL	
College English in India: The First Textbook	553
MICHAEL HANCHER	
Transformations of Byron in the Literature of British India	573
MÁIRE NÍ FHLATHÚIN	
Internationalising the Sonnet: Toru Dutt's "Sonnet – Baugmaree"	595
ALISON CHAPMAN	
College English in India: The First Textbook—Corrigendum	609
MICHAEL HANCHER	

Gustave Doré, "All London at a Boat-Race," April 6, 1870, from Gustave Doré and Blanchard Jerrold, *London: A Pilgrimage* (London: Grant, 1872).

Photograph courtesy of the prints Division, Miriam and Ira D. Wallach Division of Art, Prints and Photographs, The New York Public Library, Astor, Lenox and Tidden Foundations.

**Cambridge Journals Online**

For further information about this journal please go to the journal website at:

[journals.cambridge.org/vlc](https://doi.org/10.1017/S0007363145001878)

**CAMBRIDGE**  
UNIVERSITY PRESS